



Unterreggen

14. April 2022 | Nr. 4



www.unterreggen.ch



Politische Gemeinde

S. 2



Schule

S. 6



Vereine

S. 7



Kirchgemeinden

S. 10



Politische Gemeinde

Anwesenheit des Gemeindepräsidenten

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 17.00 Uhr

Jeden Montag- und Donnerstagnachmittag steht Gemeindepräsident Norbert Rüttimann der Bevölkerung im Gemeindehaus für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Melden Sie sich unter Telefon 079 601 41 78 oder unter norbert.ruettimann@untereggen.ch an, um mit ihm über Ihre Anliegen an die Gemeinde zu sprechen.



Der Gemeindepräsident freut sich auf Ihren Besuch.

Vollzugsbeginn des neuen Abfallreglements

Am 25. Februar 2022 lief die Referendumsfrist für das neue Abfallreglement der Gemeinde Untereggen unbenutzt ab. Das Reglement ist damit rechtsgültig.

Der Gemeinderat hat davon an seiner Sitzung vom 22. März 2022 Kenntnis genommen und den Vollzugsbeginn auf den 1. April 2022 festgelegt. Die Bestimmungen zum Vollzug des Abfallreglements mit Anhängen werden ebenfalls erlassen und ab 1. April 2022 in Kraft gesetzt.

Die amtliche Bekanntmachung von Rechtsgültigkeit und Vollzugsbeginn erfolgt gestützt auf Art. 6 des Gemeindegesetzes.

Vollzugsbeginn des neuen Feuerschutzreglements

Am 25. Februar 2022 lief die Referendumsfrist für das neue Feuerschutzreglement der Gemeinde Untereggen unbenutzt ab. Das Reglement ist damit rechtsgültig.

Der Gemeinderat hat davon an seiner Sitzung vom 22. März 2022 Kenntnis genommen und den Vollzugsbeginn auf den 1. April 2022 festgelegt.

Die amtliche Bekanntmachung von Rechtsgültigkeit und Vollzugsbeginn erfolgt gestützt auf Art. 6 des Gemeindegesetzes.

Vollzugsbeginn des neuen Reglements über die Luftreinhaltemassnahmen bei Feuerungen

Am 25. Februar 2022 lief die Referendumsfrist für das neue Reglement über die Luftreinhaltemassnahmen bei Feuerungen der Gemeinde Untereggen unbenutzt ab. Das Reglement ist damit rechtsgültig.

Der Gemeinderat hat davon an seiner Sitzung vom 22. März 2022 Kenntnis genommen und den Vollzugsbeginn auf den 1. April 2022 festgelegt.

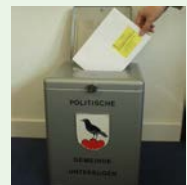
Die amtliche Bekanntmachung von Rechtsgültigkeit und Vollzugsbeginn erfolgt gestützt auf Art. 6 des Gemeindegesetzes.

Gemeinderat Untereggen

Abstimmung

Volksabstimmung vom 15. Mai 2022

Am 15. Mai 2022 gelangen drei eidgenössische Vorlagen, zur Abstimmung.



Eidgenössische Vorlagen:

- Änderung vom 1. Oktober 2021 des Bundesgesetzes über Filmproduktion und Filmkultur
- Änderung vom 1. Oktober 2021 des Bundesgesetzes über die Transplantation von Organen, Geweben und Zellen
- Bundesbeschluss vom 1. Oktober 2021 über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustausches zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnung (EU) 2019/1896 über die Europäische Grenz- und Küstenwache und zur Aufhebung der Verordnungen (EU) Nr. 1052/2013 und (EU) 2016/1624

Kantonale Vorlage:

- Kantonsratsbeschluss über den Bau des neuen Staatsarchivs des Kantons St.Gallen am Standort Waldau in St.Gallen und über einen Kantonsbeitrag an den Ersatz des Studienzentrums Waldau der OST – Ostschweizer Fachhochschule

Die Urne ist geöffnet:

Sonntag, 15. Mai 2022, 10.00 – 11.00 Uhr
Gemeindehaus, Foyer

Vorzeitige persönliche Stimmabgabe:

Donnerstag/Freitag, 12./13. Mai 2022 im Gemeindehaus, Büro Gemeinderatskanzlei während den Büroöffnungszeiten

Fehlendes Stimmmaterial kann bis Freitag, 13. Mai 2022, 16.00 Uhr bei der Gemeinderatskanzlei bezogen werden.

Briefliche Stimmabgabe - was ist zu beachten?

- Die briefliche Stimmabgabe ist ab Erhalt des Stimmmaterials möglich.
- Legen Sie die ausgefüllten Wahlzettel in ein separates Couvert und kleben sie dieses zu.
- Unterschreiben Sie den Stimmausweis.

Die Abstimmungsergebnisse können im Internet unter www.sg.ch oder unter www.untereggen.ch abgerufen werden.

Verwaltung

Die Gemeinde Untereggen sucht für Ukraine-Flüchtlinge...

In den nächsten Tagen ist damit zu rechnen, dass der Gemeinde Untereggen durch den TISG (Trägerverein Integrationsprojekte St. Gallen) Flüchtlinge aus der Ukraine zugewiesen werden. Um für diesen Umstand gewappnet zu sein, suchen wir Wohnraum, welcher durch die Flüchtlinge selbstständig bewohnt werden kann, und Mobiliar für die Herrichtung des Wohnraums.

Wohnraum

Verfügen Sie über entsprechenden Wohnraum (Wohnung oder Haus), welchen die Gemeinde Untereggen für die Unterbringung von ukrainischen Flüchtlingen mieten kann? Dann melden Sie sich bitte beim Front Office unter 071 868 90 90 oder info@untereggen.ch. Wenn Sie sich als Gastfamilie für ukrainische Flüchtlinge zur Verfügung stellen möchten, wenden Sie sich bitte direkt an die Schweizerische Flüchtlingshilfe, www.fluechtlingshilfe.ch. Unter «Aktiv werden» finden Sie ein Anmeldeformular sowie die Voraussetzungen für die Aufnahme von Flüchtlingen. Die Entschädigung der Gastfamilien ist noch nicht geregelt.

Mobiliar

Die neu angemieteten Wohnräume müssen grösstenteils noch komplett möbliert werden. Haben Sie Mobiliar (Schränke, Betten, Tische, Stühle, Geschirr, Besteck, Pfannen, Schüsseln, Geschirrtücher, Putzlappen, Bettwäsche, Frotteetücher, Staubsauger, Fernseher), welche Sie abgeben möchten? Dann teilen Sie dies ebenfalls unter 071 868 90 90 oder info@untereggen.ch mit (inkl. Foto des Artikels). Die Gemeindeverwaltung wird die Angebote koordinieren und bei konkretem Bedarf direkt auf Sie zukommen. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Einwohnernachrichten vom 1. Januar bis 31. März 2022

Gemäss den neusten Vorschriften von Bund und Kanton publizieren wir Zivilstandsfälle des letzten Quartals, welchen die entsprechenden Personen oder deren Vertreter ausdrücklich der Publikation zugestimmt haben.

Geburten

26. Januar 2022, Mettler, Eric Tobias, von Reichenburg SZ, Sohn des Mettler, David Alois und der Mettler, Andrea Luzia, Vorderhof 31

30. Januar 2022, Galak, Alena, von Kerns OW, Tochter des Galak, Andreas und der Bulhardt, Orsolya, Vorderhof 4

Trauung

21. Januar 2022, Galak, Andreas und Bulhardt, Orsolya, beide wohnhaft in Untereggen, Vorderhof 4

11. März 2022, Fässler, Albert Ulrich und Jäckle, Regina Felizitas, beide wohnhaft in Untereggen, Vorderhof 41

Todesfälle

19. Januar 2022, Corso, Eleonise Mario, geb. 24.09.1950, Ehegatte der Corso Anna, wohnhaft gewesen in Untereggen, Im Böhler 4

24. März 2022, Kuratli, Walter, geb. 25.12.1959, Ehegatte der Kuratli Maria Anna, wohnhaft gewesen in Untereggen, Vorderhof 11

Baubewilligungen im 1. Quartal 2022

Im 1. Quartal 2022 wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

Im ordentlichen Verfahren:

- Bühler Martin und Daniela, Pfannackerstrasse 13, für Erdsondenbohrung, Einbau Sole-Wasser-Wärmepumpe für Wohnhaus Nr. 692 auf Grundstück Nr. 691, Pfannackerstrasse 13
- Harder Anton, Rüti 9, für Wiederaufbau Scheune Nr. 522 nach Brandfall auf Grundstück Nr. 416, Rüti 9
- Familie Brocca und Familie Fässler, Hügelweg 16 / 18, für Einbau Luft-/Wasser-Wärmepumpe für Wohnhäuser Nr. 647 / 648 in Wohnhaus Nr. 647 auf Grundstück Nr. 670 / 671, Hügelweg 16 / 18

Im Meldeverfahren:

- Scheurer Stephan und Alfanz Gabriela, Unterweid 109, für Erstellung PV-Anlage auf dem Hauptdach des Wohnhauses Nr. 109 / 110 auf Grundstück Nr. 605, Unterweid 109
- Schmid AG, Florian Wiedmer, Elektronisches Unternehmen, Vorderhof 31, für Erweiterung bestehende PV-Anlage auf Wohnhaus Nr. 646 auf Grundstück Nr. 669, Hügelweg 14
- Gächter Martin und Manuela, Oberwiesstrasse 7, für Vergrösserung bestehendes Dachfenster und Einbau zweites Dachfenster auf Wohnhaus Nr. 631 auf Grundstück Nr. 637, Oberwiesstrasse 7
- Schnieper Patrik und Manuela, Hügelweg 6, für Neubau Gartenhaus (Nachträgliche Baubewilligung) auf Grundstück Nr. 667, Hügelweg 6
- Dütsch Peter und Andrea, Wiesenweg 7, für Solaranlage auf Wohnhaus Nr. 261 auf Grundstück Nr. 631, Wiesenweg 7
- Jochen Kick, Fellenbergstrasse 11, für Erstellung PV-Anlage auf Wohnhaus Nr. 749 auf Grundstück Nr. 745, Fellenbergstrasse 11

Bauverwaltung Untereggen

Handänderungen 1. Quartal 2022

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gemäss Art. 970a ZGB und Art. 133 bis EV zum ZBG im 1. Quartal 2022

Nr. = Grundstücknummer

EV = Erwerbsdatum Veräusserer

Baumgartner August, Aegetli 10, 9425 Thal an Baumgartner Rico, Bachstrasse 15, 9425 Thal, Nr. 323, Grauen 49: Wohnhaus, Remise, Scheune, Remise, 25'552 m², Acker/Wiese/Weide, Wald, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Gebäude, fliessendes Gewässer, Nr. 322, Grauen: 27'110 m², Wald, Acker/Wiese/Weide, Strasse/Weg, fliessendes Gewässer, Nr. 359, Egg, Eggweid: 30'128 m², Strasse/Weg, Wald, Acker/Wiese/Weide, fliessendes Gewässer, EV: 11.04.1997

Keller Simon, Haggenstrasse 51, 9014 St. Gallen an Keller Andrea, Haggenstrasse 51, 9014 St. Gallen, 1/2 ME an Nr. 490, Lehnackerstrasse 23: Einfamilienhaus, 651 m², übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, Gebäude, EV: 28.07.2021

Broger Anna Lina, Erbegemeinschaft, c/o Paul Broger, Im Quellacker 4, 9403 Goldach an Broger Paul, Im Quellacker 4, 9403 Goldach, Nr. 706, Mittlerhof: 918 m², Acker/Wiese/Weide, Nr. 756, Mittlerhof: 635 m², übrige humusierte Fläche, Strasse/Weg, Gartenanlage, fliessendes Gewässer, EV: 23.02.2022

Politische Gemeinde St. Gallen, St. Leonhard-Strasse 15, 9001 St. Gallen an SN Energie AG, Herrenstrasse 66, 8762 Schwanden GL, Nr. 107, Mittlerhof: Wasserschloss, 486 m², Acker/Wiese/Weide, Gebäude, Nr. 234, Lochmüli: 1'547 m², fliessendes Gewässer, Wald, übrige humusierte Fläche, Strasse/Weg, Nr. 235, Lochmüli: Gartenhaus, Schopf, Wohnhaus mit Wasserkraftwerk, 1'163 m², übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, Gebäude, EV: 06.02.1928, 02.01.1933, 19.06.1905

Amtliche Bekanntmachung betreffend die Alpviehsömmerung 2022 im Kanton St.Gallen / Vorarlberg

Die Sömmerungsvorschriften für den Auftrieb von Vieh auf Alpen und gemeinsame Weiden sind inhaltlich weitgehend identisch mit denjenigen vom Vorjahr.

Die detaillierten Vorschriften können

- beim Front Office und bei den Tierärzten eingesehen werden,
- beim Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen (058 229 28 00) angefordert oder
- unter <https://www.sg.ch/umwelt-natur/veterinaerwesen/unterwegs-mit-tieren/soemmerung.html> abgerufen werden.

Kanalunterhalt vom 25. - 29. April 2022

Gemäss Langzeitplan über die periodische Reinigung des Kanalnetzes werden diesen Frühling die Strasseneinlaufschächte im ganzen Gemeindegebiet geleert. Die Arbeiten werden vom **25. - 29. April 2022** durchgeführt. Kontrollschächte und Kanäle befinden sich zum Teil auf privatem Grund. Die Reinigungsequipe wird diese Schächte kurzzeitig zum Spülen öffnen oder von diesen aus arbeiten. Störungen werden jedoch auf ein Minimum beschränkt.

Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV



Die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen dann, wenn die Renten und das Einkommen die minimalen Lebenskosten nicht decken können.

Auf Ergänzungsleistungen besteht ein rechtlicher Anspruch. Sie sind keine Sozialhilfe.

Ergänzungsleistungen können Personen erhalten,

- die einen Anspruch auf eine Rente der AHV, eine Rente der IV oder nach Vollendung des 18. Altersjahres eine Hilflosenentschädigung der IV haben oder während mindestens sechs Monaten ein Taggeld der IV erhalten.
- mit einem Vermögen von weniger als CHF 100'000. Für Ehepaare liegt diese Eintrittsschwelle bei CHF 200'000, für Kinder bei CHF 50'000. Der Wert von selbstbewohnten Liegenschaften wird nicht berücksichtigt.
- die in der Schweiz ihren Wohnsitz und tatsächlichen Aufenthalt haben und die Bürgerinnen und Bürger der Schweiz oder der EU/EFTA sind.
- EL können auch Ausländerinnen und Ausländer erhalten, die seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz leben. Für Bürger von Ländern, mit denen die Schweiz ein Sozialversicherungsabkommen hat gilt eine Frist von 5 Jahren.

Die jährlichen Ergänzungsleistungen entsprechen der Differenz zwischen den anerkannten Ausgaben und den Einnahmen, die angerechnet werden können. Im Online-Schalter auf www.svasg.ch kann mit dem Online-Rechner «Ergänzungsleistungen» eine provisorische Schätzung vorgenommen werden, ob ein Anspruch auf diese Leistung besteht.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch/formulare-el heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.



Schule

Klasseneinteilung Schuljahr 2022/2023

Kindergarten Im Rank: Judith Koller

Teamteaching Kindergarten: Gabriela Hüppi

1./2. Klasse: Patricia Forrer

3./4. Klasse: Andrea Buob / Petra Duplain

5. Klasse: Salomé Tobler

6. Klasse: Ruth Angehrn

Teamteaching Primarschule: Franziska Gemperle / Thomas Allmann

Handarbeit/Werken: Petra Bosshart

Schulische Heilpädagogik: Stefan Ingold

Logopädie: Deborah Lenz

Religion: Agnese Vailati / Wieland Frei / Esther Graf

Schulleitung: Thomas Allmann

Kindergarten verkleinert sich

Ab dem Schuljahr 2022/2023 wird aufgrund der tieferen Schülerzahlen nur noch der Kindergarten «Im Rank» geführt. Dadurch verlässt Ruth Popp die Schule Untereggen per 31. Juli 2022.

Ruth Popp hat während 13 Jahren als Kindergartenlehrperson im Kindergarten «Im Hof» und im Teamteaching gearbeitet.

Die Bildungskommission dankt Ruth Popp für ihren grossartigen Einsatz für die Schule Untereggen und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute.

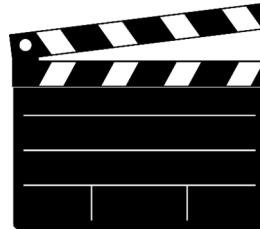
Bildungskommission

Juhu, bald ist Ostern!

In der 1. Klasse wurde fleissig gebastelt und gemalt, dabei sind kunterbunte Hühner entstanden!



«Save the Date» Das mobile Kino – Roadmovie am 15. September 2022 in Untereggen



Jeden Herbst fährt Roadmovie während 9 Wochen durch die Schweiz und besucht 36 Dörfer in allen Sprachregionen. Zusammen mit Partnerinnen und Partnern vor Ort werden Turnhallen, Beizen- oder Gemeindesäle für einen Tag in Kinos verwandelt.

Am Donnerstag, 15. September 2022 wird das Roadmovie-Team einen geselligen Kinotag in der Mehrzweckhalle Spielbüel veranstalten. Den Schülerinnen und Schüler der 1.-6. Klasse werden am Nachmittag Schweizer Kurzfilme präsentiert. Am Abend findet eine öffentliche Filmvorführung eines aktuellen Schweizer Films für die Erwachsenen und Jugendlichen aus der Gemeinde sowie der Umgebung statt.

Das Roadmovie-Team, die Kommission Dorfleben und Schule Untereggen freuen sich auf begeisterte Film- und Kinofreunde.



Vereine

Bürgermusik Untereggen (BMU)

Liebe Untereggerinnen und Unteregger

Zuerst: Ein herzliches Dankeschön für die grosse Unterstützung im vergangenen Jahr – es hat uns gefreut sie an einem Konzert zu sehen!



Informationen zur 184. Hauptversammlung

Nach der Online-Ausgabe der letzten HV 2020, trafen wir uns am 10. März 2022 im Restaurant Mittlerhof zur 184. Hauptversammlung. Der Präsident Andreas Kobler blickte auf ein (weiteres) spezielles Jahr zurück. Nebst erfreulichen Anlässen, wie zum Beispiel dem „Gallus-Brass Online Ensemble Contest“ oder dem Herbstkonzert, mussten wir uns leider von unserem Ehrenpräsidenten Sepp Allmann verabschieden.

Zukunft? Zukunft!

Viele wissen schon, dass wir seit längerer Zeit zu wenige aktive Mitglieder besitzen. (Die klassische Besetzung einer Brass-Band beträgt 32 Personen). Diese Lücken konnten wir in der vergangenen Zeit immer mit treuen Aushilfen „füllen“. In den letzten Jahren stieg die Anzahl der nötigen Aushilfen stetig und die Suche wurde zunehmend zeitintensiver und schwieriger. Nach dem Rücktritt unseres langjährigen Dirigenten Stefan Roth, stellte sich uns endgültig die Frage: Wie weiter? Die BMU hat sich für folgenden Weg entschieden:

Bis zu den Sommerferien werden wir in einer kleinen Besetzung proben und diverse Auftritte bestreiten. Als musikalischer Leiter wird während dieser Zeit Roman Schnell, aktueller Dirigent der MG Eggersriet, als Interimsdirigent unsere ‚Mini-BMU‘ leiten.

Nach den Sommerferien starten wir in ein neues Projekt. Seit dem Herbst 2020 ist eine Zukunftsgruppe der umliegenden Brass Bands (Eggersriet, Grub AR, Grub SG und Untereggen) am Wirken. Im August beginnt nun endlich die Umsetzung dieser Arbeit mit einer halbjährigen Testphase der vier Vereine mit diversen Projekten und Konzerten.

Ausblick 2022

Samstag, 7. Mai:

Showkonzert der Jugendmusik BrassWave

Montag, 16. Mai:

Ständli an der Moonlightbar in Goldach

Samstag, 4. Juni:

Konzert am Kreismusiktag in St. Gallen

Donnerstag, 23. Juni:

Ständli im Dorf

31. Juli/1. August:

Ständli an der Bundesfeier

Projektkonzerte 2. Halbjahr 2022: (mit Vorbehalt)

Samstag, 10. September:

Sommerfest

Sonntag, 25. September:

Herbstwanderung

Samstag, 26. November:

Gala-Dinner

Samstag, 10. Dezember:

Adventskonzert

Im Dezember:

Weihnachtsmusik in verschiedenen Variationen

Es würde uns freuen, möglichst viele Untereggerinnen und Unteregger an einem der Anlässe begrüßen zu dürfen!

frauenrunde unteregger frauenrunde unteregger

Freitag, 13. Mai 2022

**Wanderung nach Goldach
Rest. Blumenhalde Goldach**

Wanderung von Untereggen nach Goldach mit anschliessendem Nachtessen im Restaurant Blumenhalde zum Steirerwirt in Goldach. Für den Rückweg nehmen wir das Postauto.

Treffpunkt: 18.00 Uhr Gemeindehaus

Anmeldung: bis 10.5.2022 bei Simone Streule/Frauenrunde-Chat

Mittwoch, 15. Juni 2022

**Programmbesprechung
Rest. Guggeien-Höchst**

Nachtessen inkl. Programmbesprechung im Restaurant Guggeien-Höchst St. Gallen.

Treffpunkt: 18.30 Uhr Gemeindehaus

Anmeldung: bis 10.6.22 bei Charlotte Giovanoli/Frauenrunde-Chat

Allgemeine Infos

Untereggerin veröffentlicht Kurzgeschichte

Dass der Schnee so funkeln kann, dachte ich und stapfte zu der Stelle wo es am meisten glitzerte. Als ich näherkam, merkte ich, dass ein Ring dort lag, verziert mit einem wunderschönen Diamanten. „Angie, komm bitte mal her, jemand hat hier einen wertvollen Ring verloren.“ Sie griff in den Schnee, wollte den Ring nehmen, doch da kam eine Hand zum Vorschein. Eine steife, bläulich gefärbte Hand.

Dies ist nur ein kleiner Ausschnitt aus der Frühlingsgeschichte, mit welcher es die Untereggerin Raymonde Graber erneut in ein deutsches Buch geschafft hat. Sie wurde 1944 im schönen Grossherzogtum Luxemburg geboren, wo sie ihre Jugendzeit verbrachte. Der Liebe wegen reiste sie in die Schweiz. Sie hat einen Sohn und fünf Enkelkinder. Nach so manchen Schicksalsschlägen wohnt sie nun mit ihrem Lebenspartner in Untereggen. Frau Graber hat schon zahlreiche Bücher veröffentlicht. Die erst kürzlich veröffentlichte Anthologie «Heiter bis frühlingsfeucht» umfasst mehrere Kurzgeschichten zum Frühling, unter anderem auch die fesselnde Frühlingsgeschichte von Frau Graber. Das Buch ist eine Fortsetzung der beliebten «Heiter bis wolkig»-Reihe, welche ebenso von Edition Paashaas Verlag veröffentlicht wurde.



Tag gegen Lärm

Am 27. April 2022 findet der Internationale Tag gegen Lärm statt. Seit 2005 startet die Schweiz an diesem Tag die jährliche Lärmkampagne. Jedes Jahr steht eine andere Facette der Lärmproblematik im Vordergrund. Die Trägerschaft des „Tag gegen Lärm“ in der Schweiz setzt sich zusammen aus: Cercle Bruit (Vereinigung kantonaler Lärmfachstellen), Schweizerische Gesellschaft für Akustik, Ärztinnen und Ärzte für Umweltschutz und der Lärmliche Schweiz. Unterstützt wird die Trägerschaft vom Bundesamt für Umwelt BAFU und vom Bundesamt für Gesundheit BAG. Weitere Informationen finden Sie unter www.lärm.ch.



Ein Neustart Zwei Chöre – ein gemeinsamer Weg

Der Frauenchor und der Sängerbund Goldach beschreiten gemeinsam einen neuen Weg in die Zukunft. Für unser erstes Projekt als Chorgemeinschaft, ein Konzert am 18. Dezember 2022, suchen wir Ad Hoc Sängerinnen und Sänger. Singen sie auch gerne? Dann sind sie herzlich willkommen. Wir freuen uns über jede Stimme.

Der neue Chor probt unter der Leitung von Christoph Schönenberger, jeweils am Dienstag um 20.00 - 21.45 Uhr im TZM Goldach (Schulferien sind probenfrei). Christoph Schönenberger ist freischaffender Musiker und Dirigent und wohnt in Necker SG.

Probenstart: Dienstag, 24. Mai 2022

Der Neustart ist eine Chance für ein breitgefächertes Repertoire, für neue Klangerlebnisse und Vielfalt.

Auskunft: Daniela Tobler 076 504 18 25
Stefan Blöchliger 071 841 50 63



Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde



Karfreitag, 15. April, 20.00–20.45 Uhr
Vorderhof-Rundgang

Draussen in der Abenddämmerung den Kreuzweg beschreiten..



Wir begehen den Kreuzweg Jesu Christi mit den Tafeln der Via Dolorosa, des Originalschauplatzes in Jerusalem. Wieland Frei und Pfr. Eigenmann laden Sie herzlich ein zu dieser besinnlichen Andacht vor Ostern.

--> Treffpunkt vor der Kirche

Ostersamstag, 16. April, 20.30 Uhr**Auferstehungsfest mit Osterfeuer****P. Josef Hälg und Wieland Frei**

Im Dunkel der Kirche reichen wir einander das Licht des geweihten Osterfeuers weiter, so dass die Kirche nach und nach im österlichen Glanz erstrahlt. Musikalisch begleitet uns Elisabeth Heeb, Querflöte und Iris Schwager, Orgel. Danach begehen wir seit drei Jahren (!) wieder einmal: Das traditionelle Eier-tütschen in der Dorfstube! Für die Kinder wird auch der Osterhase im Grossformat nicht fehlen...

Ostersonntag, 17. April

09.00 Uhr Portugiesische Messe

10.45 Uhr Hochfest Auferstehung Jesu Christi

Durch den Osterfestgottesdienst führt Wieland Frei. Eucharistie: P. Josef Hälg.

Musikalische Gestaltung: Ursula Oertli, Blockflöte und Iris Schwager, Orgel.

Feiern Sie mit uns das Hochfest der Auferstehung Jesu Christi!

Samstag, 23. April, 19.00 Uhr

Eucharistie mit P. Josef Hälg

Samstag, 30. April, 19.00 Uhr

Eucharistie mit P. Josef Hälg

Sonntag, 1. Mai, 10.30 Uhr

Portugiesische Messe

Sonntag, 1. Mai, 16.00–20.00 Uhr

Erzählabend für Gross und Klein mit Geschichten aus aller Welt

Bei Teezauber und orientalischen Köstlichkeiten werden im Halbstundentakt Geschichten erzählt.

Ort: Zentrum St.Kolumban. Anmeldung unter: peter.jehle@kkrr.ch (Vgl. Inserat.)

Samstag, 7. Mai, 19.00 Uhr

Eucharistie mit Vera Rösch und P. Josef Hälg

Evangelische Kirchgemeinde**Gottesdienste****Freitag, 15. April 2022, 10.00 Uhr – Karfreitag**

Gottesdienst mit Abendmahl, mit Pfrn. Käthi Meier-Schwob, Musik: Oliver Kopeinig; in der evang. Kirche Goldach, anschl. Kirchenkaffee

Karsamstag, 16. April 2022, 20.00 Uhr

Osternachtfeier mit Abendmahl, mit Pfrn. Käthi Meier-Schwob und Diakon Martin Chollet; Musik: Nina Stangert, Flöte und Oliver Kopenig, Orgel; in der evang. Kirche Goldach, anschl. Kaffee und Osterkuchen

Sonntag, 17. April 2022, 09.30 Uhr – Ostern

Gottesdienst mit Abendmahl, mit Pfrn. Sabine Rheindorf; Musik: Arthur Hüberli, in der evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 24. April 2022, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Pf. Roger Poltéra, Musik: Arthur Hüberli, Orgel; in der evang. Kirche Goldach, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 1. Mai 2022, 09.30 Uhr

Gottesdienst mit Diakon Martin Chollet, Musik: Oliver Kopeinig, Orgel; in der evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 8. Mai 2022, 10.00 Uhr – Muttertag

Gottesdienst mit Pfrn. Sabine Rheindorf, Musik: Projektchor singt Lieder von Udo Jürgens, Leitung Chor und Begleitband: Andreas Korsch; in der evang. Kirche Goldach, anschl. Kirchenkaffee

Veranstaltungen**Zmorgetisch für alli**

Dienstag, 26. April 2022, 09.00 Uhr, Dorfstube Spielbüel Gross und Klein sind herzlich eingeladen zum gemütlichen Zusammensein beim Zmorgetisch. Mit Spieळेcke.



Mittagstisch für alle

Freitag, 29. April 2022, 12.00 Uhr, Dorfstube Spielbüel, Singles, Seniorinnen und Senioren, Familien sowie Kinder in Begleitung Erwachsener sind herzlich willkommen.

Anmeldung bis Donnerstagmittag: Irene Bigler, Tel. 071 866 17 80 / 079 312 32 82 oder Mail: j_bigler@bluewin.ch

TrostRäume (ehemals Trauercafé)

Mittwoch, 11. Mai 2022, 09.30 – 10.30 Uhr, Café Mühlegut in Goldach

Mittwoch, 18. Mai 2022, 14.30 – 15.30 Uhr, pro senectute Rorschach

Bei Fragen wenden Sie sich an

Pfrn. Käthi Meier-Schwob, Tel. 071 846 89 08; kaethi.meier-schwob@ref-goldach.ch

**SingMit**

Mittwoch, 11. Mai 2022, 15.30 – 17.00 Uhr im Evang. Kirchgemeindehaus Goldach.

Gemeinsam vertraute und neue, fröhliche und nachdenkliche Lieder singen, abschalten und neue Kraft auftanken. Anschliessend Kaffee trinken und plaudern.

Für Kinder und Jugendliche**„MINIMIX“ für Kinder 1. bis 3. Klasse**

Mittwoch, 27. April 2022, 13.30 – 15.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Goldach, mit Melina Krautz

„MIX'D“ für Kinder 4. bis 6. Klasse

Mittwoch, 27. April 2022, 13.30 – 15.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Goldach, mit Sarah von Ott

Fiire mit de Chinde

Samstag, 14. Mai 2022

10.00 Uhr Fiire mit Benjamin (Geburt bis 1. Klasse), 10.45 Uhr Fiire „Schatzsucher“ (1. bis 4. Klasse), in der evang. Kirche Goldach

Kafi Maus

Samstag, 14. Mai 2022, 10.00 – 12.00 Uhr im Kirchgemeindehaus, Gemeindestube, für alle Eltern und Kinder, mit Znüni, Basteln und Spiel

AGENDA**Sonntag, 12. Juni 2022, 17.00 Uhr**

Konzertreihe „Vier Jahreszeiten Konzerte“

Frühling – Erwachen, Evang. Kirche Goldach

(Wegen Krankheit vom 15. Mai 2022 verschoben)

Beachten Sie bitte die aktuellen Angaben zu unseren Gottesdiensten und Anlässen in den Tageszeitungen, auf der Homepage und im „Rorschacher Echo“. www.ref-goldach.ch

HAIRHOUSE DORIS



Mittlerhof
9033 Untereggen
071 866 11 54
078 673 77 50

Termine nach Vereinbarung

Chunsch
au?

Wohii?

id
Dameriege

ab
27. April
mittwochs 19 Uhr
@ Turnhalle Untereggen
für Mädels ab 2. Oberstufe

Hesch Luscht uf en luschtige &
sportliche Obig?

Denn meld dich bi mir: 079 273 85 17

Lg Sybille

FTV
Frauenturnverein Untereggen



Mit dem fliegenden Teppich

durch die Welt der Geschichten

ERZÄHLABEND AM FEUER für Gross und Klein, Alt und Jung
mit Teezauber und Köstlichkeiten aus aller Welt

1. Mai 2022
16.00 bis ca. 20.00 Uhr
Zentrum St. Kolomban Rorschach

Anmeldung
bis 27. April 2022
an Peter Jehle:
peter.jehle@krr.ch

 Katholische Kirche
Region Rorschach

Kontakt: Wieland Frei, wieland.frei@krr.ch, Nicole Steil, nicole.steil@krr.ch, Caroline Aeschlimann, caroline.aeschlimann@krr.ch

jugendmusik
BRASS WAVE

Grub AR · Eggersriet · Grub SG · Unteregger

Verwechslung am Flughafen

**7. Mai 2022
18:30 Uhr**

Chaotische Zustände am
Flughafen mit spannenden
Wendungen und
musikalischen Highlights.

**FESTWIRTSCHAFT mit
Nachtessen!**

Showkonzert im Gruberhof ■ Saalöffnung: 17:30 Uhr ■
Eintritt frei, Kollekte ■ Sitzplatzreservation: reservation@brasswave.ch



SEK-VORBEREITUNGSJAHR

1. – 3. OBERSTUFE

Informationsgespräch und Schnuppertag
jederzeit möglich – vereinbaren Sie jetzt
einen Termin!

 **ORTEGA SCHULE ST.GALLEN**
Kesslerstrasse 1 | 9001 St.Gallen
T 071 223 53 91 | info@ortegaschule.ch
www.ortegaschule.ch

**ORTEGA
SCHULE
ST.GALLEN**
DIE PRIVATSCHULE



Unser Beitrag:

«Seit wir eine Fahrgemeinschaft haben, macht unser Arbeitsweg mehr Spass als vorher.»


energieagentur
st.gallen

Mehr Tipps: www.energieagentur-sg.ch



**Für Sie nur das Beste.
Fragen Sie mich – vergleichen lohnt sich.**

Thomas Kern, Versicherungs- und Vorsorgeberater, T 071 844 30 18, thomas.kern@mobiliar.ch

Generalagentur Arbon-Rorschach
Roman Frei
Marienbergstrasse 22, 9401 Rorschach
T 071 844 30 30, rorschach@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar



Starkstromanlagen • Telekommunikation • EDV Netzwerke

**ELEKTRO
R.FRIBERG**

Vorderhof 2 • 9033 Untereggen
Tel. 071 860 04 60 • Fax 071 860 04 61
Info@elektro-friberg.ch • www.elektro-friberg.ch

Wir beraten, planen und installieren Ihr Elektrovorhaben nach Ihren Bedürfnissen

**Wir realisieren Immobilienprojekte und
beraten in Vermögensangelegenheiten.**

- 🏠 Immobilienrente
- 🏠 Liegenschaftserneuerungen
- 🏠 Verdichtetes Bauen
- 🏠 An- und Verkauf Liegenschaften

Aus der Umgebung. Für die Umgebung.
Tel.: 071 844 90 00 – 9327 Tübach



friedlein.

Innovation & Family Office



«Ich bin fachkompetent, speditiv,
zuverlässig und Juve Fan»

Service & Unterhalt

**Giovanni löst jedes
Stromproblem**

ETAVIS 
GROSSENBACHER

Ihr regionaler Elektriker.

Schalten Sie uns ein.

ETAVIS Grossenbacher AG
Kirchstrasse 11, 9401 Rorschach
rorschach@etavis.ch
Telefon 071 844 19 74



Haustechnik

Inhaber
Urs Imhof

Imhof AG
Schiben 2
9033 Untereggen
Telefon 071 866 17 77
Fax 071 866 17 50
imhofag@bluewin.ch

**Green
Day**

Freitag
22. April
2022

**St.Galler
Energie
2030**

Wir sind dabei.

Ein Tag voller
St. Galler Energie.

energie2030.ch/greenday

Das Netzwerk St. Galler Energie 2030 fördert die Zusammenarbeit der Partnerinnen und Partner sowie die Mitwirkung aller St. Gallerinnen und St. Galler.

Kanton St.Gallen
Bau- und Umweltdepartement



Agenda

Wann	Wer	Was	Wo	
April				
15.	20.00	Kath. Kirchgemeinde	Kreuzweg	Treffpunkt: vor der Kirche
16.	20.30	Kath. Kirchgemeinde	Auferstehungsfest	Pfarrkirche
17.	09.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier (Portugiesisch)	Pfarrkirche
17.	10.45	Kath. Kirchgemeinde	Osterfestgottesdienst	Pfarrkirche
19.	13.00	Mütter- und Väterberatung	Bitte Termin vereinbaren	Sitzungszimmer Gemeinde
23.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
26.	09.00	Kath. und Evang. Kirchgemeinde	Zmorgetisch für alle	Dorfstube Spielbüel
29.	12.00	Kath. und Evang. Kirchgemeinde	Mittagstisch für alle	Dorfstube Spielbüel
30.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
Mai				
1.	10.30	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier (Portugiesisch)	Pfarrkirche
7.	18.30	Jugendmusik Brasswave	Showkonzert	Gruberhof, Grub SG
7.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
13.	18.00	Frauenrunde Untereggen	Wanderung nach Goldach	Treffpunkt: Gemeindehaus
15.	10.00	Evang. Kirchgemeinde	Evang. Gottesdienst	Dorfstube Spielbüel
17.	13.00	Mütter- und Väterberatung	Bitte Termin vereinbaren	Sitzungszimmer Gemeinde

Ergänzungen oder Änderungen des Terminkalenders bitte laufend auf der Piazza - unserem digitalen Dorfplatz eintragen: <https://crossiety.app/dorfplatz/untereggen>. Besten Dank





Politische Gemeinde

Mittlerhof 30
9033 Untereggen
Telefon: 071 868 90 90
E-Mail: info@untereggen.ch
Internet: www.untereggen.ch
Foto: fotomagje.com

Öffnungszeiten:

morgens	08.00 - 11.30 Uhr
Mo	14.00 - 18.00 Uhr
Di - Do	14.00 - 17.00 Uhr
Fr	14.00 - 16.00 Uhr

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 13. Mai 2022. Einsendungen bitte bis Montag, 2. Mai 2022, 17.00 Uhr, an die Gemeinderatskanzlei Untereggen. Spätere Einsendungen können nicht mehr berücksichtigt werden.